



**Prüfergebnis – Zusammenfassung**  
**Analytical report - summary**

**Kunde /** **PASSATGUMMI Hans Schreven KG**  
**Customer** Gutenbergstraße 4  
52477 Alsdorf

**Auftraggeber /** Herr Schreven  
**Contact person**

**Auftragsdatum /** 31.03.2009  
**Date of order**

**Artikelbeschreibung /** A/100 kristall rot (B85), A/110 metallic silber, A/100 gelb (B95) /  
**Article description** A/100 cristal red (B85), A/110 metallic silver, A/100 yellow (B95)

**Probenahme /** durch Auftraggeber /  
**Sampling by** by client

**Altersklassifizierung laut Kunde: keine**  
**Age classification indicated by the client: no**

**Altersklassifizierung getestet: > 10 Monate**  
**Age classification tested: >10 months**

	BESTANDEN / PASS	NICHT BESTANDEN / FAIL	BEMERKUNG / REMARK
EN 71-1 Kapitel 4 <i>EN 71-1 Chapter 4</i>	X		
EN 71-1 Kapitel 5 <i>EN 71-1 Chapter 5</i>	X		
EN 71-1 Kapitel 6 <i>EN 71-1 Chapter 6</i>			nicht vorhanden / <i>not available</i>
EN 71-1 Kapitel 7 <i>EN 71-1 Chapter 7</i>			nicht analysiert / <i>not analyzed</i>
EN 71-2 Kapitel 4.1 <i>EN 71-2 Chapter 4.1</i>	X		

---

**BUREAU VERITAS Consumer Product Services Germany GmbH**

Standort Schwerin Softlines Testing  
Wilhelm-Hennemann-Str. 8  
D – 19061 Schwerin  
Tel. +49.40.530 20 84 - 0 Fax: - 80


Standort Hamburg Hardlines Testing  
Georg-Wilhelm-Str. 183  
D – 21107 Hamburg  
Tel. +49.40.530 20 84 - 0 Fax: - 19

Managing Director: Dr. Manfred Mayer  
Laboratory Accreditation ISO 17025  
Handels-Reg. HRB 3564 Schwerin  
090...2009 - TP - 14250 - 1 till 14252 -

## Prüfbericht / Analytical report

**Kunde / Customer** **PASSATGUMMI Hans Schreven KG**  
Gutenbergstraße 4  
52477 Alsdorf

**Kontakt / Contact person** Herr Schreven  
**Auftragsdatum / Date of order** 31.03.2009  
**Probenahme / Sampling** durch Auftraggeber / by client


<b>Artikelnummer:</b> <i>Article number:</i>		<b>Lab Referenz-Nr.:</b> / <i>Lab reference No.:</i>	<b>2009 - TP - 14250 - 1</b>	
Artikelbeschreibung: <i>Article description:</i>	A/100 kristall rot (B85) / A/100 cristal red (B85)	Probenbeschreibung: / <i>Sample description:</i>	Luftballons, rot / Balloon, red	290668
Parameter [Einheit / Unit]	Grenzwert <i>Limits</i>	Testmethode / Norm <i>Test method / Standard</i>	Ergebnis / <i>Result</i>	
Kapitel 4 – allgemeine Anforderungen <i>Chapter 4 – General requirements</i>	Bestanden / <i>Pass</i>	EN 71, Teil 1 - Sicherheit von Spielzeug - Mechanische und physikalische Eigenschaften / <i>EN 71, Part 1 - Safety of toys - mechanical and physical properties</i>	BESTANDEN / <i>PASS</i> *	
Kapitel 5 - Spielzeug für Kinder <36 Monate - Allgemeine Anforderungen <i>Chapter 5 - Toys for children &lt;36 months - general requirements</i>	Bestanden / <i>Pass</i>	EN 71, Teil 1 - Sicherheit von Spielzeug - Mechanische und physikalische Eigenschaften / <i>EN 71, Part 1 - Safety of toys - mechanical and physical properties</i>	BESTANDEN / <i>PASS</i>	
Kapitel 6 - Verpackung <i>Chapter 6 - Packaging</i>	Bestanden / <i>Pass</i>	EN 71, Teil 1 - Sicherheit von Spielzeug - Mechanische und physikalische Eigenschaften / <i>EN 71, Part 1 - Safety of toys - mechanical and physical properties</i>	nicht vorhanden / <i>not available</i>	
Kapitel 7 - Warnhinweise, Gebrauchsanleitungen <i>Chapter 7 – Warnings and instructions for use</i>	Bestanden / <i>Pass</i>	EN 71, Teil 1 - Sicherheit von Spielzeug - Mechanische und physikalische Eigenschaften / <i>EN 71, Part 1 - Safety of toys - mechanical and physical properties</i>	nicht analysiert / <i>not analyzed</i>	


### **BUREAU VERITAS** Consumer Product Services Germany GmbH

Standort Schwerin Softlines Testing  
Wilhelm-Hennemann-Str. 8  
D – 19061 Schwerin  
Tel. +49.40.530 20 84 - 0 Fax: - 80

Standort Hamburg Hardlines Testing  
Georg-Wilhelm-Str. 183  
D – 21107 Hamburg  
Tel. +49.40.530 20 84 - 0 Fax: - 19

Managing Director: Dr. Manfred Mayer  
Laboratory Accreditation ISO 17025  
Handels-Reg. HRB 3564 Schwerin  
**090...2009 - TP - 14250 - 1 till 14252 -  
1.doc**

<b>Artikelnummer:</b> <i>Article number:</i>		<b>Lab Referenz-Nr.:</b> / <i>Lab reference No.:</i>	<b>2009 - TP - 14250 - 1</b>	
Artikelbeschreibung: <i>Article description:</i>	A/100 kristall rot (B85) / <i>A/100 cristal red (B85)</i>	Probenbeschreibung: / <i>Sample description:</i>	Luftballons, rot / <i>Balloon, red</i>	290668
Parameter [Einheit / Unit]	Grenzwert <i>Limits</i>	Testmethode / Norm <i>Test method / Standard</i>		Ergebnis / <i>Result</i>
Entflammbarkeit - Anforderungen (Kapitel 4.1) <i>Flammability - Requirements (Chapter 4.1)</i>	Bestanden / <i>Pass</i>	EN 71, Teil 2 - Sicherheit von Spielzeug - Entflammbarkeit / <i>EN 71, Part 2 - Safety of toys - Flammability</i>		BESTANDEN / <i>PASS</i>
Beständigkeit gegen Speichelsimulanz <i>Resistance to artificial saliva</i>	speichelecht / <i>saliva resistant</i>	DIN V 53160-1 / <i>DIN V 53160-1</i>		5 speichelecht / <i>saliva resistant</i>
Beständigkeit gegen Schweißsimulanz <i>Resistance to artificial sweat</i>	schweißecht / <i>sweat resistant</i>	DIN V 53160-2 / <i>DIN V 53160-2</i>		5 schweißecht / <i>sweat resistant</i>


<b>Artikelnummer:</b> <i>Article number:</i>		<b>Lab Referenz-Nr.:</b> / <i>Lab reference No.:</i>	<b>2009 - TP - 14251 - 1</b>	
Artikelbeschreibung: <i>Article description:</i>	A/110 metallic silber / <i>A/110 metallic silver</i>	Probenbeschreibung: / <i>Sample description:</i>	Luftballons, silber / <i>Balloon, silver</i>	290669
Parameter [Einheit / Unit]	Grenzwert <i>Limits</i>	Testmethode / Norm <i>Test method / Standard</i>		Ergebnis / <i>Result</i>
Kapitel 4 – allgemeine Anforderungen <i>Chapter 4 – General requirements</i>	Bestanden / <i>Pass</i>	EN 71, Teil 1 - Sicherheit von Spielzeug - Mechanische und physikalische Eigenschaften / <i>EN 71, Part 1 - Safety of toys - mechanical and physical properties</i>		BESTANDEN / <i>PASS *</i>
Kapitel 5 - Spielzeug für Kinder <36 Monate - Allgemeine Anforderungen <i>Chapter 5 - Toys for children &lt;36 months - general requirements</i>	Bestanden / <i>Pass</i>	EN 71, Teil 1 - Sicherheit von Spielzeug - Mechanische und physikalische Eigenschaften / <i>EN 71, Part 1 - Safety of toys - mechanical and physical properties</i>		BESTANDEN / <i>PASS</i>
Kapitel 6 - Verpackung <i>Chapter 6 - Packaging</i>	Bestanden / <i>Pass</i>	EN 71, Teil 1 - Sicherheit von Spielzeug - Mechanische und physikalische Eigenschaften / <i>EN 71, Part 1 - Safety of toys - mechanical and physical properties</i>		nicht vorhanden / <i>not available</i>


**BUREAU VERITAS Consumer Product Services Germany GmbH**

Standort Schwerin Softlines Testing  
Wilhelm-Hennemann-Str. 8  
D – 19061 Schwerin  
Tel. +49.40.530 20 84 - 0 Fax: - 80

Standort Hamburg Hardlines Testing  
Georg-Wilhelm-Str. 183  
D – 21107 Hamburg  
Tel. +49.40.530 20 84 - 0 Fax: - 19

Managing Director: Dr. Manfred Mayer  
Laboratory Accreditation ISO 17025  
Handels-Reg. HRB 3564 Schwerin  
090...2009 - TP - 14250 - 1 till 14252 -

<b>Artikelnummer:</b> <i>Article number:</i>		<b>Lab Referenz-Nr.: /</b> <i>Lab reference No.:</i>	<b>2009 - TP - 14251 - 1</b>	
Artikelbeschreibung: <i>Article description:</i>	A/110 metallic silver / <i>A/110 metallic silver</i>	Probenbeschreibung: / <i>Sample description:</i>	Luftballons, silber / <i>Balloon, silver</i>	290669
Parameter [Einheit / <i>Unit</i> ]	Grenzwert <i>Limits</i>	Testmethode / Norm <i>Test method / Standard</i>		Ergebnis / <i>Result</i>
Kapitel 7 - Warnhinweise, Gebrauchsanleitungen <i>Chapter 7 – Warnings and instructions for use</i>	Bestanden / <i>Pass</i>	EN 71, Teil 1 - Sicherheit von Spielzeug - Mechanische und physikalische Eigenschaften / <i>EN 71, Part 1 - Safety of toys - mechanical and physical properties</i>		nicht analysiert / <i>not analyzed</i>
Entflammbarkeit - Anforderungen (Kapitel 4.1) <i>Flammability - Requirements (Chapter 4.1)</i>	Bestanden / <i>Pass</i>	EN 71, Teil 2 - Sicherheit von Spielzeug - Entflammbarkeit / <i>EN 71, Part 2 - Safety of toys - Flammability</i>		BESTANDEN / <i>PASS</i>
Beständigkeit gegen Speichelsimulanz <i>Resistance to artificial saliva</i>	speichelecht / <i>saliva resistant</i>	DIN V 53160-1 / <i>DIN V 53160-1</i>		5 speichelecht / <i>saliva resistant</i>
Beständigkeit gegen Schweißsimulanz <i>Resistance to artificial sweat</i>	schweißecht / <i>sweat resistant</i>	DIN V 53160-2 / <i>DIN V 53160-2</i>		5 schweißecht / <i>sweat resistant</i>

<b>Artikelnummer:</b> <i>Article number:</i>		<b>Lab Referenz-Nr.: /</b> <i>Lab reference No.:</i>	<b>2009 - TP - 14252 - 1</b>	
Artikelbeschreibung: <i>Article description:</i>	A/100 gelb (B95) / <i>A/100 yellow (B95)</i>	Probenbeschreibung: / <i>Sample description:</i>	Luftballons, gelb / <i>Balloon, yellow</i>	290670
Parameter [Einheit / <i>Unit</i> ]	Grenzwert <i>Limits</i>	Testmethode / Norm <i>Test method / Standard</i>		Ergebnis / <i>Result</i>
Kapitel 4 – allgemeine Anforderungen <i>Chapter 4 – General requirements</i>	Bestanden / <i>Pass</i>	EN 71, Teil 1 - Sicherheit von Spielzeug - Mechanische und physikalische Eigenschaften / <i>EN 71, Part 1 - Safety of toys - mechanical and physical properties</i>		BESTANDEN / <i>PASS</i> *
Kapitel 5 - Spielzeug für Kinder <36 Monate - Allgemeine Anforderungen <i>Chapter 5 - Toys for children &lt;36 months - general requirements</i>	Bestanden / <i>Pass</i>	EN 71, Teil 1 - Sicherheit von Spielzeug - Mechanische und physikalische Eigenschaften / <i>EN 71, Part 1 - Safety of toys - mechanical and physical properties</i>		BESTANDEN / <i>PASS</i>
Kapitel 6 - Verpackung <i>Chapter 6 - Packaging</i>	Bestanden / <i>Pass</i>	EN 71, Teil 1 - Sicherheit von Spielzeug - Mechanische und physikalische Eigenschaften / <i>EN 71, Part 1 - Safety of toys - mechanical and physical properties</i>		nicht vorhanden / <i>not available</i>

**BUREAU VERITAS Consumer Product Services Germany GmbH**

Standort Schwerin Softlines Testing  
Wilhelm-Hennemann-Str. 8  
D – 19061 Schwerin  
Tel. +49.40.530 20 84 - 0 Fax: - 80

Standort Hamburg Hardlines Testing  
Georg-Wilhelm-Str. 183  
D – 21107 Hamburg  
Tel. +49.40.530 20 84 - 0 Fax: - 19

Managing Director: Dr. Manfred Mayer  
Laboratory Accreditation ISO 17025  
Handels-Reg. HRB 3564 Schwerin  
090...2009 - TP - 14250 - 1 till 14252 -

1.doc




# BUREAU VERITAS Consumer Product Services Germany GmbH



AKS-PL-21303

Page 5 of 5

<b>Artikelnummer:</b> <i>Article number:</i>		<b>Lab Referenz-Nr.:</b> / <i>Lab reference No.:</i>	<b>2009 - TP - 14252 - 1</b>	
Artikelbeschreibung: <i>Article description:</i>	A/100 gelb (B95) / A/100 yellow (B95)	Probenbeschreibung: / <i>Sample description:</i>	Luftballons, gelb / Balloon, yellow	290670
Parameter [Einheit / Unit]	Grenzwert <i>Limits</i>	Testmethode / Norm <i>Test method / Standard</i>	Ergebnis / <i>Result</i>	
Kapitel 7 - Warnhinweise, Gebrauchsanleitungen <i>Chapter 7 – Warnings and instructions for use</i>	Bestanden / <i>Pass</i>	EN 71, Teil 1 - Sicherheit von Spielzeug - Mechanische und physikalische Eigenschaften / <i>EN 71, Part 1 - Safety of toys - mechanical and physical properties</i>	nicht analysiert / <i>not analyzed</i>	
Entflammbarkeit - Anforderungen (Kapitel 4.1) <i>Flammability - Requirements (Chapter 4.1)</i>	Bestanden / <i>Pass</i>	EN 71, Teil 2 - Sicherheit von Spielzeug - Entflammbarkeit / <i>EN 71, Part 2 - Safety of toys - Flammability</i>	BESTANDEN / <i>PASS</i>	
Beständigkeit gegen Speichelsimulanz <i>Resistance to artificial saliva</i>	speichelecht / <i>saliva resistant</i>	DIN V 53160-1 / <i>DIN V 53160-1</i>	5 speichelecht / <i>saliva resistant</i>	
Beständigkeit gegen Schweißsimulanz <i>Resistance to artificial sweat</i>	schweißecht / <i>sweat resistant</i>	DIN V 53160-2 / <i>DIN V 53160-2</i>	5 schweißecht / <i>sweat resistant</i>	

\* Auf der Verpackung hat ein Warnhinweis zu erfolgen / *There must follow a warning on packaging.*

Das Prüfergebnis bezieht sich ausschließlich auf das angelieferte Prüfstück. Proben werden nicht länger als 3 Monate aufbewahrt. Ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums ist eine auszugsweise Vervielfältigung des Prüfberichtes nicht gestattet. Parameter die nicht durch BVCPs Germany's Analysenspektrum abgedeckt werden, können an akkreditierte Laboratorien fremd vergeben werden. Die Akkreditierung bezieht sich auf die in der Akkreditierungsurkunde genannten Kompetenzbereiche.

*The result relates only to the tested item. Samples are not stored longer than 3 months. The report shall not be reproduced except full without the written approval of the testing laboratory. Parameters which are not covered by the lab's testing scope are subcontracted to laboratories with government approval. The accreditation relates to competences given in the accreditation certificate.*

31.03.2009 - 07.04.2009

Analysendauer /  
*total run time*

Unterschrift Chemiker, Leiter /  
*signature of chemist, manager*

## BUREAU VERITAS Consumer Product Services Germany GmbH

Standort Schwerin Softlines Testing  
Wilhelm-Hennemann-Str. 8  
D – 19061 Schwerin  
Tel. +49.40.530 20 84 - 0 Fax: - 80

Standort Hamburg Hardlines Testing  
Georg-Wilhelm-Str. 183  
D – 21107 Hamburg  
Tel. +49.40.530 20 84 - 0 Fax: - 19

Managing Director: Dr. Manfred Mayer  
Laboratory Accreditation ISO 17025  
Handels-Reg. HRB 3564 Schwerin  
090...2009 - TP - 14250 - 1 till 14252 -

1.doc

[CPS-schwerin@de.bureauveritas.com](mailto:CPS-schwerin@de.bureauveritas.com)

[CPS-hamburg@de.bureauveritas.com](mailto:CPS-hamburg@de.bureauveritas.com)

<http://www.bureauveritas.com>